La Lettre Electronique de TRRAACE
TRRAACE Electronic Newsletter

N° 3 – 17/10/2004

TRRAACE :

TOUTES LES RESSOURCES POUR LES RADIOS AFRICAINES ASSOCIATIVES COMMUNAUTAIRES ET EDUCATIVES

TRACKING RESOURCES FOR RADIOS IN AFRICA AT THE BENEFIT OF THE ASSOCIATIVE COMMUNITY AND EDUCATIVE RADIO STATIONS

HTTP://WWW.MEDIAFRICA.NET

TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENT

EDITORIAL

LES RESSOURCES DE TRRAACE: ETUDES D'AUDIENCE

TRRAACE ce sont plus de 250 ressources: présentation de réseaux de radios communautaires et associatives, d'organisations, de banques de programmes, de sources d'informations, de documents on line, de livres… Comment s'y retrouver? Comment trouver l'information que vous recherchez ?

Pour vous aider à les découvrir, dans les prochains numéros du bulletin électronique, nous allons en épingler quelques-unes autour d'un mot-clé ou d'un thème. Ainsi petit à petit vous pourrez découvrir ces multiples ressources.

Comme nos radios n'ont pas de sens sans auditoire, premier thème retenu celui de l'étude d'audience. TRRAACE contient en effet quelques références utiles à ce propos.

TRRAACE RESOURCES : AUDIENCE

TRRAACE includes more than 250 "resources": annotated presentation of community, associative and rural radio stations networks; NGOs; operators; organisations; donors; banks of programmes; sources of information; books; on line documents; etc. How to find the right information?

To help you to discover them, in the forthcoming issues of the electronic bulletin we will pinpoint them around a key word or of a topic. Thus gradually you will discover the numerous resources contained into TRRAACE website.

As radio requires audience, the first series of resources which will be mentioned as those related to „audience research". TRRAACE indeed contains some references useful on this matter.

ONG/OPERATEURS – NGO OPERATORS

Audience Dialogue: http://www.audiencedialogue.org

The aim of the "Audience Dialogue" web site is to provide useful information for communicators of all kinds: broadcasters, publishers, NGOs, arts groups, webmasters, educators… and anybody else who's interested in using research-based techniques to make their communications more effective. The initiator of the site specially welcomes people in developing countries: they try to make this web site easily accessible, even if you have a slow internet connection, or an old computer. To help people whose first language is not English, they have tried to write in a way that you can easily understand, avoiding technical jargon and cultural assumptions. This website is divided into three main areas: Tools, Techniques, and Cases.

Tools

The Tools section of this website describes the tools available for communications research, evaluation and planning. These are not hammers and saws, but tools for working with words, numbers, and software.Here you will find glossaries of technical terms, reviews of research software, and notes on writing global English. Another tool that can help people whose native language is not English is online translation. The Tools section also includes links to useful websites

in our main topic areas, and reviews of books on social research methods.

Techniques

Techniques is the largest section of the website. It focuses on practical methods for research and planning: qualitiative and quantative audience research, designing a questionnaire, sampling, interviews, etc. The Techniques section includes the text of two books by Dennis List: "Know Your Audience: a Practical Guide to Media Research", and "Participative Marketing for Local Radio". There are pages on qualitative research methods that we've developed: the consensus group technique and the co-discovery conference.

Cases and examples

The cases section is in a different style: mostly narrative. Here you can find 30-odd stories describing the way we've approached some interesting research projects, as well as some amusing tales about projects that didn't turn out quite as we expected.

ITrainOnLine: http://www.itrainonline.org/

Itrainingonline offers materials and annotated links to high-quality resources in English, Spanish, French and other languages, on topics ranging from computer and Internet basics to highly technical areas. The information and annotations on ItrainOnLine site are free, and can be reproduced, translated, and disseminated without restriction. Most of the material described in the collection is free. Among the other areas, broadcasters will find materials related to "audio on line" and "community radio" topics. Most of them can be found also within the TRRAACE section "Resources / Bibliography".

TRRAACE BIBLIOTHÈQUE / LIBRARY

Guidelines for Sustainable Audience Research

Collection / Series :		**On Line**
Editeur / Publisher :	AMARC Africa	**EN**
Année / Year :	2003	**Nbr. Pages :** 6 pages / 45 KB (WORD)	**Taille / Size**
URL :	http://africa.amarc.org/page.php?topic=Audience+Research+Guide	

Evaluation / Book review.

Brief description of various methods of audience research : "Seven Day Diary", samples, random sampling, different audience measures, etc. Audience research is crucial to the sustainability of community radio stations. In short, audience research is a mechanism through which stations obtain feed back from audience that:
* increases community participation in the stations,
* informs better programming
* enhances the development agenda of the station
* feeds into successful marketing strategies.
The kinds of research referred to here are convenience sampling, short surveys, as well as qualitative research and rapid appraisal methods adapted to the sector and the specific information needs of community radio stations. Furthermore, in line with the philosophy and ethos of the community radio sector, and because of the value-adding effect of participatory research approaches, it is important that community radio stations do not relinquish ownership of all audience research to external agents.
Only where the methodology rationally demands that research is best based externally, should ownership be compromised. This does, of course raise issues to work through, such as the feasibility and sustainability of integrating an audience research function into the station structure.

Auteur / Author :	Amra Seleskovic	**ONLINE**

Training Course in Audience Research for Community Radio Stations

Editeur / Publisher :	Radio Nederland Training Centre			**EN**
Année / Year :	2001	**Nbr. Pages :**	78 pages / 582 KB	**Taille / Size**
URL :	http://www.mediacommunity.org/community/Documents/fp_amra.doc			

Evaluation / Book review.

Community Radio needs to have established mechanism for audience needs assessment in aim to fulfil expectation of community. This "Training Course" offers all required materials - Training Modules, Trainer's Notes and Handouts - for a three-day training session about audience research methods suited for community radio stations: the first day of training is organised more as introduction to research while two more days have a lot of practical work.

Training introduces 13 modules about basic principles in audience research and qualitative analysis methods as follows:

1. Introduction to research
2. Key rules and steps in research
3. Different ways in audience research
4. Introduction to community needs assessment in pre-broadcasting phase
5. Introduction to audience research while on air
6. Planning audience research
7. Defining qualitative research
8. Focus groups (method in qualitative research)
9. Projective techniques for Focus Group
10. In Depth Interviews (method in qualitative research)
11. Participant observation (method in qualitative research)
12. Analysis and reporting qualitative research
13. Desk research

Auteur / Author :	Jean-Jacques CHEVAL (ed.)	**LIVRE / BOOK**

Audiences, publics et pratiques radiophoniques

Editeur / Publisher : GRER			**FR**
Année / Year :	2003	**Nbr. Pages :** 198 pages	**Taille / Size**

Evaluation / Book review.

Le constat de la permanence de la radio malgré une augmentation considérable de la concurrence médiatique s'impose. Cette permanence doit être analysée. C'est le propos du livre "Audiences, publics et pratiques radiophoniques". Il s'agit de présenter un état des lieux de la vitalité, de la diversité des projets et des vocations, de la vivacité des audiences de la radio ; de mettre en lumière et confronter les capacités d'adaptation et d'appropriation de ce média à travers les réponses apportées aux attentes des auditeurs, aux demandes sociales ou identitaires et les propositions à l'éclatement des publics et des pratiques radiophoniques ; ses potentiels d'évolutions également par son acclimatation aux territoires différents, aux communautés spécifiques ou à la révolution numérique. Confrontant des démarches diverses, apportant des résultats quantitatifs et qualitatifs, présentant des interrogations méthodologiques, des universitaires et chercheurs de France et d'Europe ainsi que d'Afrique partagent leurs points de vue dans cet ouvrage

qui, avec son titre employant délibérément les pluriels, rend compte de la richesse des échanges organisés à Bordeaux à l'initiative du Groupe de Recherches et d'Etudes sur la Radio (GRER), lors d'un colloque en novembre 2001. (Communiqué de presse de sortie du livre). Du point de vue des radios en Afrique on s'intéressera surtout à la contribution de Amadou Ba sur "Les radios de proximité en Afrique de l'Ouest" (p. 115ss).

NOUVELLES RESSOURCES /NEW RESOURCES

BIBLIOTHEQUE – LIBRARY

A Passion for Radio. Radio Waves and Community

by Bruce Girard (ed.)
2001, 185 pages / 622 kb – Now available on line :
http://comunica.org/passion/pdf/passion4radio_2up.pdf

Written by people actively – and passionately – involved in the medium, this book presents twenty-one alternative radio experiences from countries on every continent of the globe.
From the El Salvador guerrilla-operated Radio Venceremos to the native-owned Wawatay Radio Network in Northern Canada, alternative and community radio stations play an essential role for those at the margins of society – a medium that lets them speak as well as hear.
Among the stories told in the book are: Radio Echo of Moscow and the August 1991 coup d'état; two women's radio projects – in Peru and the Philippines: how indigenous people's radio in Canada and Mexico strengthen their communities: the Marconi Radio Taster's Café that is the doorway to the world of Radio 100, an Amsterdam squatters' station: the positive and negative side of international aid for a Sri Lankan local radio project: the history and prospects for community radio in South Africa: a tiny Black "pirate" station that has challenged the police and the Federal Communications Commission in the USA; the role of the El Salvadoran guerrilla station Radio Venceremos in a major rebel offensive. The electronic edition also includes a new chapter about Radio Chaguarurco, a station serving rural communities in Ecuador.

First published in 1992, this book provides a fascinating glimpse of community radio 10 years ago, and a reminder of how much has changed, and how much has not…

The book is also available on CD Rom. Send email to passionCD@comunica.org for details.

NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS

(Posted from 29/09/2004 to 16/10/2004)

TRAINING   **FROM :** 2004-09-29

Burkina Faso : Atelier de formation de formateurs

Mi-septembre 2004 s'est ouvert à Ouagadougou un atelier de formation de formateurs dans le domaine du journalisme radio au Centre de Formation Radio de l'URTNA. La formation dure 3 semaines.
Elle porte essentiellement sur la méthode metaplan (matériels et technique de visualisation), comportement et rôles du formateur, la préparation d'une formation, la dynamique de groupe, la planification de modules de formation, et la réalisation des modules de formation. Cette formation est co-organisée par le centre de formation de la DW (Akademie –CFR DW) et le CFR de l'URTNA à Ouaga. Les formateurs sont Patrick Leusch et Erik Houinsou.
Les participants viennent des radios suivantes : Radio Burkina à Ouaga (2), Ouaga FM, Radio Rurale Burkina, Kledu FM au Mali , Radio Congo (Brazza), Famedev, Radio Mauritianie, Radio Burkina à Bobo Dioulasso, Radio Anfani Niger, Radio nationale du Benin .
Source : TRRAACE

ALERT   **FROM :** 2004-09-29

Malawi: Censorship Board bans radios from playing lewd song

Malawi Censorship Board has issued orders restricting public and private radios from playing the famous Yakumbuyo song.
The censorship officer says although the song condemns homosexuality, the expression "kutchayitsa yakumbuyo" (dog style sex) is offensive in vernacular language because it makes direct reference to the sexual act. He says while others believe that the musician is condemning homosexuality, the song

is still offensive.

Mpondaminga says it is embarrassing to hear young children who are supposed to be protected from hazardous materials sing the explicit lyric.

Mpondamanja says according to Section 6 of Censorship and Control of Entertainment Act, the board is mandated to investigate materials said to be offensive or undesirable to the public.

Chief Censorship Officer Geoffrey Kanyinji says the song has some implications which might lead to stereotyping. He says the song has also stereotyping implications in the society. He says that one of the implication is that whenever a white man is with a black man doing business or chatting people will mistake them for homosexuals.

The song by a Zambian musician is also banned in his Zambia. The song is sang in Chinyanja, a vernacular language spoken both in Zambia and Malawi

Source: Capital Radio, Blantyre, in English 0600 gmt 19 Sep 04

(BBC Monitoring Global Newsline Media File, 20/09/2004)

TRAINING   **FROM :**   2004-09-29

RDC : Cinq radioteurs en formation à Kinshasa

Du 11 au 18 septembre 2004, cinq radioteurs de Kinshasa ont bénéficié d'une formation pour l'enregistrement et le traitement d'émissions sur MD : audition d'émissions distribuées par l'EPRA, correction de prise de son et montage selon les formats de la banque de programmes de l'EPRA. Cette formation a été donnée au siège de l'ARCO par Mme Frédérique Leroux de l'EPRA en France au bénéfice de cinq radios de Kinshasa qui ont déjà signé un accord de partenariat avec EPRA. Il s'agit de la Radio ECC, Radio Elikya, Réveil FM, Radio Sango Malamu et Radio Télé Kintuadi.

Source: ARCO Hebdo, n° 6, septembre 2004 et TRRAACE

NEWS   **FROM :**   2004-09-29

RDC : 6 nouvelles radios communautaires

Six nouvelles stations communautaires viennent d'être installées dans les provinces du Bandundu et du Katanga, en collaboration avec le projet Khuluma. Certaines d'entre elles dans des zones particulièrement reculées, dépourvue de tout média, comme sur les sites de Mbankana ou Kingandu.

Source : ARCO Hebdo, 06, septembre 2004

ALERT   **FROM :**   2004-09-29 **TO :**   2004-10-25 **PAR / BY :**   **: 0**
michel

Zambia: Community Radio Reporter Detained

http://www.misa.org/cgi-bin/viewnews.cgi?category=2&id=1095780759

On September 1 2004, Mazuba Mwiinga, a reporter working for the Catholic-owned community radio station Radio Chikuni, was detained by local police in what appears to be a case of settling personal scores.

Mwiinga told the Media Institute of Southern Africa (MISA) Zambia Chapter that he was detained from approximately 15h30 hours on September 1, 2004, till 08h30 the following day on a fabricated charge of "telling falsehoods against the police". Such a charge does not exist in the Penal Code.

Source: Pambazuka News 175, 23/09/2004

ALERT   **FROM :**   2004-09-29 **TO :**   2004-10-26 **PAR / BY :**   **VALIDATION : 0**
michel

RDC: Fragile Freedom

http://www.cpj.org/Briefings/2004/DRC_9_04/DRC_9_04.html

After Rwandan-backed rebels led an insurrection in the eastern city of Bukavu, the government in the

DRC issued three directives restricting news coverage, authorities imprisoned four journalists, and attackers allegedly led by an army officer severely beat another journalists.
These new attacks on the DRC press are explored in "Fragile Freedom," a special report by Julia Crawford, the Committee to Protect Journalists' (CPJ) Africa program coordinator. The report, is based on a two-week mission to the central African nation, more than 20 interviews, and a visit with the imprisoned journalists.
Contact: jcrawford@cpj.org

Source: Pambazuka News 175, 23/09/2004

ALERT   **FROM :** 2004-09-30   **VALIDATION : 0**

RDC: Les Radios communautaires excluent de la HAM

Dans un communiqué de presse diffusé ce 29 septembre 2004, l'ARCO constate et s'étonne que la Haute Autorité des Médias n'ait désigné en son sein aucun représentant des radios communautaires et associatives parmi les représentants des médias.
Or, relève l'ARCO, « les radios associatives et communautaires sont les seules à être implantées dans les coins et recoins de la République Démocratique du Congo : Mahagi, Wamba, Moanda, Kasumbalesa, Bunia, Kolwezi, Kikwit, Kimpese, Tshikapa, Lwena, Mutoshi, Malemba-Nkulu, Aru, Isiro, Bukama, Kirumba, Kayna, Butembo, Lubero, Kasongo, Rutshuru, Kanyabayonga, Nyamilima… Radios de proximité, alternatives et citoyennes, elles remplissent les missions d'intérêt général non négligeable en informant les populations locales et en les impliquant dans le développement de leur rayon d'émission. »
C'est pourquoi « l'ARCO recommande :
1. Aux Institutions d'appui à la démocratie de la Transition et spécialement à la Haute Autorité des Médias de veiller pour raison d'équité, de neutralité et d'impartialité à ce qu'il y ait un délégué des radios associatives et communautaires dans son Assemblée plénière ;
2. Aux ambassades, aux institutions onusiennes et organismes oeuvrant en République Démocratique du Congo de veiller à ce que les Radios Associatives et Communautaires ne soient plus marginalisées en cette période de Transition qui doit nous amener ipso facto aux élections libres, démocratiques et transparentes ;
3. A ses 113 radios membres implantées à travers toute la République de rester vigilantes, de prendre acte de cette marginalisation et d'en tirer toutes les conséquences qui s'imposent. »

RESOURCE   **FROM :** 2004-09-30

The Netherlands: Radio Netherlands Training Centre Grant

http://www.rnw.nl/rntc/proposalcontestindex.html

Coordinated by Radio Nederland Training Centre (RNTC), the aim of this grant is to provide financial support to a limited number of productions for television, radio and Internet in developing countries. Proposals should be for a television, radio program or website submission, focusing on issues to do with development and/or education; they should also include guarantees that the program will be broadcast or the website submission is published. The awards will be for a maximum of € 6.000,00 for a television program, € 3.000,00 for a radio program and € 4.500,00 for a website.
Proposals must reach RNTC on or before November 1, 2004.
For more information, visit: http://www.rnw.nl/rntc/proposalcontestindex.html
Source: Radio Nederland

NEWS   **FROM :**   2004-09-30

Gambia : Community radio to fight HIV/AIDS

http://simbani.amarc.org/page.php?content=article&num=333

Worldview the Gambia, says it will be organizing a three week training course for two community radio stations Farafenni and Kerewan to fight against the HIV/AIDS disease under the project called Stepping stone. The Director of Worldview the Gambia Adelaide Sosseh says her organization is mandated to set-up a Health Radio Network that will be formed by the two radio stations. The network will provide the necessary equipment to members that would enable them to develop and transmit HIV/AIDS related programming. She revealed that much interest has been expressed towards helping making community radios more efficient and sustainable by other partners. The consultant for the workshop, George Christensen says the role of community radios in the fight against HIV/AIDS is very crucial and urged participants to apply the knowledge to be gained in combating the disease. During the course of the training, participants are expected to be trained on digital audio production and the internet. The project is been supported financially by the National Aids Secretariat (NAS).
By Fatoumatta Drammeh, Radio one FM
Source : Simbani, 29/09/2004

NEWS   **FROM :**   2004-09-30

South Africa: Simbani stands tall

http://simbani.amarc.org/page.php?content=article&num=302

AMARC Africa's Simbani news agency has made history by scooping its first media award for Outstanding work in developmental news in Africa for marginalized rural communities. The Highway Africa award in the non-profit category was received by one of Simbani's editors, Chris Kgadima. The award ceremony, which was broadcast live on SABC Africa was witnessed by among others, delegates from the United Nations Economic Commission for Africa (ECA) and media delegates from Africa and the world at the historic Settlers monument in Grahamtown, South Africa. Regional Communications Officer for the World Association of Community Radio Broadcasters in Africa (AMARC AFRICA), Shingai Nyoka says the award shows the outstanding work community radios are doing in Africa. She says it is thanks to the participation of communities that Simbani is where it is now. Under the category of students and individuals, Rhodes University journalism students Haru Mutasa and Collin Daniels walked away with the award. Joel Sekgoela
Grahamstown, South Africa
Source : Simbani, 17/09/2004

RESOURCE   **FROM :**   2004-10-01

Lorenzo Natali Prize for Journalism

http://www.prixnatali.info/nataliprize/index.php

Journalists from any country are invited to apply for the 2004 Lorenzo Natali Prize for Journalism, which recognizes outstanding reporting on human rights and democracy in the developing world.
One Natali Prize will be awarded in each of the following five regions:
Europe (including European Union member states, Central and Eastern Europe, and the Mediterranean); Africa; Israel and the Arab countries; Asia and the Pacific; and Latin America and the Caribbean.
Each winner will receive a cash prize of 10,000 Euros (approximately
US$12,270) and a trophy at a special ceremony in Brussels, Belgium in December 2004.
Individual journalists or groups of journalists are eligible to participate.
Entries, which can include a single article or a series of reports, should focus on human rights or democracy in the developing world. Submissions must have been published between 1 January and 31 December 2003.

The deadline for submitting applications is 31 October 2004.
Applications can be submitted online at
http://www.nataliprize.info/inscription.php.
For more information, visit http://www.prixnatali.info/nataliprize/index.php or telephone +33 1 40 04
99 33.

RESOURCE   **FROM :**   2004-10-01

Article 19 Launches Training Manual on Access to Information

http://www.article19.org/docimages/1827.pdf

As an increasing number of countries around the world adopt and implement access to information
laws, government officials will need to know how to properly handle information requests and to
efficiently answer queries from the public. A new training manual recently produced by ARTICLE 19
provides an invaluable reference that can be adapted by governments in any country.
The Freedom of Information Training Manual for Public Officials is designed as an easy-to-use learning
tool for officials and as a teaching guide for trainers who wish to hold workshops on access to
information. It includes a suggested agenda for a two-day training workshop, case studies from
around the world and role-playing exercises.
The manual is currently available in English on the ARTICLE 19 website and will soon be available in
Spanish. ARTICLE 19 will also be translating the manual into Russian, Turkish and several Southeast
European languages in the coming months.
For further information, contact Sara Buchanan, Europe Programme Officer: sara@article19.org
A PDF version of the manual can be downloaded here: http://www.article19.org/docimages/1827.pdf
http://www.article19.org/docimages/1828.pdf
Source: IFEX COMMUNIQUÉ Vol. 13 n° 39, 28 September 2004

NEWS   **FROM :**   2004-10-02

Cameroun : Une "FM" pour les femmes de la Bénoué

http://fr.allafrica.com/stories/200409201097.html

Le 18 septembre 2004, la radio communautaire des femmes, « FM Bénoué » a été officiellement
inaugurée à Garoua. C'est près de trois ans après sa création, que cette radio a ainsi été
officiellement lancée. En effet, cette initiative avait été lancée en décembre 2001 avec le soutien de
l'UNESCO et du PNUD ; c'est en mai 2002 que les premiers essais avaient eu lieu. « FM Bénoué »
émet en modulation de fréquence sur 88,1 MHZ et couvre un rayon d'environ 100 Km. Elle emploie
pour l'instant 16 personnes dont 2 techniciens, 4 animateurs, 4 pigistes. Le foulfouldé, le haoussa, le
fali, l'arabe choa, le français et l'anglais sont les principales langues utilisées.
A l'occasion de l'inauguration, le Représentant de l'UNESCO, Bernard Hadjadj, définira la radio
communautaire comme un outil de développement à la disposition des communautés de base pour
donner la parole aux personnes vivant dans les zones les plus reculées et leur permettre de construire
leur propre développement. Rappelant les principes qui les sous-tendent, Bernard Hadjadj dira
qu'elles sont des instruments de développement, d'échanges, de dialogue respectueux des diversités
et des opinions. Elles sont également des outils d'éducation et de divertissement.
Le gouverneur du Nord, représentant personnel du ministre de la Communication, saisira lui,
l'occasion pour inviter les femmes de la province, destinataires de ce joyau, à rechercher à travers les
bienfaits qu'elles en tireront, l'excellence, la performance, le mieux-être et le mieux faire. Louis Eyeya
Zanga a en outre émis le voeu de voir cette radio servir à la promotion de la scolarisation de la jeune
fille du Nord.
Source : Cameroon Tribune, 20/09/2004, repris sur allAfrica.com

---

NEWS   **FROM :** 2004-10-02

Burkina Faso : Radio Nostalgie s'installe à Ouaga

http://fr.allafrica.com/stories/200409270945.html

Le paysage médiatique ouagalais s'est enrichi avec l'ouverture officielle de la station privée Radio Nostalgie, le vendredi 24 septembre. Elle émet depuis sur la bande de 94.4 FM dans un rayon de 30 km autour de Ouaga.
Emettant depuis le mois de décembre 2003, Radio Nostalgie vient d'être officiellement ouverte le vendredi 24 septembre 2004.
Selon les responsables, cette radio de proximité ambitionne d'apporter une nouvelle touche pour devenir un instrument d'information et de divertissement. Elle veut proposer une nouvelle touche à travers la qualité des émissions. Déjà présente dans plusieurs capitales de la sous-région ouest-africaine, Nostalgie Ouaga espère atteindre un rayon de 100 km. Le personnel de Serge Eloi Ouédraogo se compose d'une quinzaine d'agents, dont 6 animateurs (3 hommes et 3 femmes).
Source : L'Observateur Paalga, 27 septembre 2004, repris par allAfrica.com

NEWS   **FROM :** 2004-10-02

Liberia: Workshop on HIV/Aids for Rural Broadcasters

http://allafrica.com/stories/200409230583.html

A Media Workshop on HIV/Aids for rural broadcasters has been organized by the Liberia Community Rural Radio Broadcasters Association (LIRCORBA), from September 23-25, 2004. It is intended to train rural broadcasters with basic skills in HIV/AIDS report writing and information dissemination. About 32 rural broadcasters were expected to participate. It is the second workshop sponsored by the Office of Public Affairs at the United States Embassy in Monrovia. The first was held last June at the Harbel Community Radio Station, Stone FM 105 in Harbel.
Source: The NEWS (Monrovia), September 23, 2004, quoted by allAfrica.com

NEWS   **FROM :** 2004-10-10

Africa: URTNA General Assembly Opens

http://allafrica.com/stories/200410070233.html

The Union of African National Radios and Televisions (URTNA) should take the transformation of the Organisation of African Unity into the African Union as a source of inspiration, in order to achieve sustainable development for the sector, Mozambican Foreign Minister Leonardo Simao urged on Thursday.
He was speaking at the opening in Maputo of a session of the URTNA General Assembly.
The meeting is supposed to exchange experiences and draw up strategies that will allow the radios and televisions of the continent to take part in the struggle against poverty, thus serving the interests of their countries and of Africa.
Simao argued that sustainable development can only be achieved if African countries are united around a common objective, through establishing international, regional and African partnerships.
Simao acknowledged that one of the major problems facing African radio and television is lack of financial resources. Yet they had a key public service role to play.
As an example, he pointed to the publicity required for Mozambique's forthcoming presidential and parliamentary elections.
"Without radio and television it would be very difficult to ensure that messages of peace and development reach those for whom they are intended", he declared.
One of the major challenges now facing URTNA is the purchase of a satellite, intended exclusively to serve Africa in facilitating messages in support of the welfare, peace and stability of the continent.
The current chairperson of URTNA, Arlindo Lopes, who is chairman of the board of Mozambican Television (TVM), said that to combat poverty, and diseases such as tuberculosis and HIV/AIDS, a coordinated effort is required. He said that, in the 40 years since it was set up, URTNA had made

many advances - but nonetheless it was being overtaken technologically, and needed to invest in equipment capable of improving its performance, so that it may reflect African reality.
Source: Agencia de Informacao de Mocambique (Maputo), October 7, 2004, quoted by AllAfrica Global Media (allAfrica.com)

ALERT   **FROM :**   2004-10-16

Zambia: Radio Phoenix's production manager Fined K1m for Operating Without a Work Permit

http://allafrica.com/stories/200410150653.html

On 14th October, Lusaka magistrate Charles Kafunda fined Radio Phoenix production manager Rogers Kimble K1 million (US$ 206,00) in default three months imprisonment for working in Zambia without a work permit. He was arrested on Monday and charged with working without an Immigration permit.
Appearing for plea before Lusaka magistrate Charles Kafunda, Kimble, a 37-year-old Zimbabwean national confessed that he was working in Zambia without a valid work permit.
And Immigrations public relations officer, Mulako Mbangweta, said it was unfortunate that Zambian companies were ignoring the immigration laws when employing their staff.
She said Kimble had been in Zambia since January 21, 2002 and that he had also worked for Sky FM radio station in Monze without valid papers.
Mbangweta said Radio Phoenix human resource manager George Khwawe, 42, is also charged with employing a foreign national without a work permit contrary to Section 29 (6) and 30 Sub Section (1).
Source: The Post (Lusaka), October 15, 2004 ; Posted to the web October 15, 2004, distributed by allAfrica.com

---

NEWS   **FROM :**   2004-10-16

Sénégal: La radio municipale de Dakar officiellement lancée

http://www.osiris.sn/article1343.html

Les émissions de la Radio Municipale de Dakar ont officiellement démarré le lundi 11 octobre 2004 sur la fréquence 95.5, au terme de quelques semaines d'essais techniques. La RMD propose une nouvelle approche dans le traitement de l'information et a décidé d'investir la décentralisation et le service de proximité. RMD a remis à l'honneur l'information sur le trafic et les embouteillages dans la capitale sénégalaise : des reporters à bord de motos sont dépêchés dans plusieurs endroits sensibles de la ville pour faire le point de la circulation et orienter les automobilistes connectés sur 95.5. D'autres émissions comme une chronique sur les nouvelles technologies de l'information et de la communication, un forum de l'emploi, des conseils de formation professionnelle sont également des émissions phares de la Radio Municipale de Dakar.
Source : Sud Quotidien, 12 octobre 2004, repris dans la rubrique « Revue de Presse » d'OSIRIS

NEWS   **FROM :**   2004-10-16

Sénégal : 400 millions de FCFA pour les Centres Multimédias Communautaires

http://www.osiris.sn/article1344.html

Le Bureau Régional de l'UNESCO à Dakar (BREDA) a été, le 12 octobre 2004, le théâtre de la signature du Plan d'Opérations relatif au financement du projet d'implantation à grande échelle des Centres Multimédia Communautaires (CMC) au Sénégal.
Le Sénégal fait partie, avec le Mali et le Mozambique, des trois pays africains qui ont été retenus pour abriter la phase-test à ce vaste programme de vulgarisation de l'outil informatique dans les zones rurales. D'une enveloppe d'un million de francs suisse, ce projet gigantesque se propose de réduire la fracture numérique entre les zones urbaines et rurales à l'intérieur même des pays sous-développés.

En effet, en plus de l'écart criard qui existe entre le Nord et le Sud en matière de Technologies de l'Information, il existe à l'intérieur du Sud un gap numérique immense séparant les villes et les campagnes.

« C'est un programme de l'UNESCO qui donne aux communautés les plus démunies et isolées des pays en développement, les moyens d'accéder aux Technologies de l'Information et de la Communication », a indiqué Mme Maria, parlant au nom du directeur du BREDA. Déjà, une trentaine de CMC a été installée au niveau « de seize pays répartis sur trois continents. Nous comptons en installer cinquante de plus au Sénégal », ajoute-t-elle.

Les populations locales auront accès, dans le cadre des Centres Multimédia Communautaires, à une station radio, un télécentre et une possibilité de se connecter au réseau des réseaux : Internet. « Il y aura donc une articulation entre la radio communautaire qui assumera la diffusion d'informations les concernant et une autre ouverture sur le monde, plus large, qu'est Internet », a indiqué le ministre Mamadou Diop « Decroix ». Et, selon toujours le ministre il faut, dans ce projet : « commencer par les jeunes, parce qu'ils sont les plus portés vers le changement, donc à même d'embrasser la culture du multimédia ».

Sources : Le Soleil, 13 octobre 2004 ; Agence de Presse du Sénégal, APS, 11 et 12 octobre 2004

NEWS   **FROM :**   2004-10-16

Ethiopia : Applications Flood Agency for Limited Radio Frequencies

http://allafrica.com/stories/200410120887.html

Ethiopia : Applications Flood Agency for Limited Radio Frequencies

In spite of legislation ratified by parliament five years ago, for the executive to issue broadcasting licenses to private companies and citizens, the Ethiopian administration has been crawling on the issue from the beginning. It claims that regulatory and monitory capacities by the Agency should be given priority.

It was last June that Minister Bereket told Parliament that licenses would be issued as of August. To the discontent of many, the authorities decided to give only two licenses for FM frequencies, inviting interested applicants to compete to qualify.

About 20 applicants have submitted their proposals to the Agency as of Friday, October 08, bidding for the two frequencies now made available: FM 91.5 and 102.3.

The Agency seems to want to shortlist these based on criterion set by the broadcasting legislation ratified on June 29, 1999. It dictates that applicants should have financial, organizational and technical capabilities before being granted licenses. They also have to guarantee the federal government that the finance at their disposal is their own. Federal government authorities want to avoid outside financing.

While private citizens and companies are rushing to submit their applications to be granted frequency licences for the nation's first ever private radio station, the Addis Abeba Administration is finalising preparations to start its own FM radio broadcast, disclosed sources.

The 70-year old Ethiopia Radio started broadcasting in FM in 2001. FM 96.3 will be the second in the country.

Source: Addis Fortune (Addis Ababa), October 10, 2004 ; posted to the web October 12, 2004, and quoted by allAfrica.com

QUI SOMMES NOUS ? WHO ARE WE?

TRRAACE is a joint-venture between the following organisations:
Les deux organisations suivantes se sont associées pour créer ce site de ressources pour les radios associatives, locales, rurales et communautaires d'Afrique:

New People Media Centre (NPMC) Kilimani Road 2/205 P.O. Box 21681 Nairobi, **KENYA** Tel. : +254-2-577 407 and 577 408 Fax : +254-2-567 230	**Centre des Médias Communautaires Africains** (CEMECA) Association SALAKI BP 210 Dedougou, **BURKINA FASO** Tel: (00226) 20 52 04 63; (00226) 70 25 36 39; (00226) 70 72 08 43

avec le soutien de/ with support from :

Africalia

Catholic Communication Campaign
HOW THE GOOD NEWS GETS AROUND

CONTACT :

Pour toute correspondance et contact :
Correspondence and contact:
editor@mediafrica.net

Si vous désirez continuer à recevoir ce bulletin électronique, merci de vous inscrire

http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter_Registration.php
ou envoyer un email à / or send an email to
editor@mediafrica.net

Interested to continue to receive this electronic newsletter?
Please subscribe

Si vous ne désirez pas recevoir les prochains envois de la lettre électronique de TRRAACE, envoyez un courriel à editor@mediafrica.net avec le message "Désabonnement".
If you are not interested to receive further issues of TRRAACE electronic Newsletter, please send an email to editor@mediafrica.net, with the message "Unsubscribe"